



FASNACHTSCLIQUE
JUNTERESSLI

Stamm

**Woo sinn denn all
die Blueme bliibe ?**

**If you're going to San Francisco,
be sure to wear some flowers in your hair.
If you come to San Francisco,
Summertime will be a love-in there.**

Scott McKenzie, 1967

MAKE LOVE NOT WAR, miir sinn derbyy,
es wiird zwoor nimm wie friehner syy,
denn d Blueme in de graue Hoor
die kemme-n-ys scho gspässig voor.
Fir d Glaider hesch dr lätzi Body,
s gilt au fir s Rösli und dr Otti,
und eehrlig gsait, mit dääne Waade
sottsch nur no in dr Wanne baade.
De singsch mit dyyne dritte Zeehn
zwoor als no lut, doch nimm soo scheen
und statt no San Francisco z goo
demonstriersch, wenn s syy muess, doo



**Sag mir, wo die Blumen sind,
wo sind sie geblieben?
Sag mir, wo die Blumen sind,
was ist geschehn?**

Marlene Dietrich, 1962

De frogsch di, woo sinn d Blueme bliibe,
wiesoo wäärde no Lyt verdriibe?
Wäär duet no Bombe falle loo?
Woorum het s soo viil Flüchtling doo?
Die Granged, woo me Burn-Out nennt,
woorum hänn d Hippie die nit kennt?
Und dää Soldat vom Wolga-Strand,
wott dää nit lieber in daas Land,
woo d Bluemekinder uume springe
und zämme Hare Krishna singe,
zämme Schmuuse, zämme Kiffe,
denn daarf s au logger drey Daag schiffe.



**When the moon is in the Seventh House
an Jupiter aligns with Mars
ten peace will guide the planets
and love, will steer the stars**

Syt **HAIR** glaubt me, dr Wassermää
syg dää, woo d Wält no rette kaa.
Drum alti Hippies mit de Stegg,
mit Künggelpelz und lange Regg,
mit späggige Hells Angels-Jagge,
diend eu'ri letschti Chance pagge.

MAKE LOVE NOT WAR, daas isch d Devise,
MAKE LOVE NOT WAR fiehrt uus dr Kriise.
MAKE LOVE NOT WAR, daas git meeh Kinder
MAKE LOVE NOT WAR wäär erscht no gsinder.
S gilt au no fir uns alti Gnoche
uff alte Pfanne leert me koche.



Oh, I get by with a little help from my friends
Mm, I get high with a little help from my friends
Mm, gonna try with a little help from my friends

Joe Cocker, 1969, Woodstock-Festival

S wiird Zyt zem uff e-n-Eschtrigg z stygge,
deert Kische, Schachtle ummebygge.

De muesch in jeede Egge zinde
zem zerscht dyy Hippiebluuse z finde,
denn d Blue Jeans mit de Leecher drinn,
woo hitte wiider Moode sinn.

In dääne Glaider goosch uff d Gass
und hesch derbyy e Haidegspass.
Denn hoggsch in s Graas, drotz dyyner Gicht
und fraisch di ab däm dumme Gsicht,
woo d Fiidlebuurger derzue mache,
wäär s nit zem Hyyle, wäär s zem Lache.



We shall overcome ,We shall overcome
We shall overcome some day
Oh deep in my heart I do believe
We shall overcome some day

Joan Baez, 1969, Woodstock-Festival

Mer kemme wiider, wiirsch es gseeh
und s wäärde all Joor e baar meeh,
woo glaube, s wäär fir d Mensche s Beschte
si wuorde-n-aifach zämme feschte.

Mach d Auge zue und stell dr voor
es wuurdi, wie voor vierzig Joor,
wenn s Grieg git, kaine aane goo.
Die Mächtige stee
hn saubleed doo,
wenn miir mit Blueme-n-in de Hoor
und em Joe Cocker-Sound im Ohr
si eergere kenne bis uff s Bluet.
Die Illusion, die duet ys guet.



Uff em Minschterblatz kaasch die Flower-Power Atmosphäre
gniessesse und vo Fasnacht statt Grieg draime. D Ladäärne lychte
wie allewyl, wenn s dunggel wiird. Vom Määntig z Nacht bis zem
Mittwuch am Zwelfi zmidag kaasch e Dail vom groosse Hippie-
dräffe voor em Minschter syy. Make Love and Fasnacht – Gäll
daas wäär s.
